

# OBSERVACIONES AL DOCUMENTO INFORMAL DE LA COMISIÓN RELATIVO A NOTAS EXPLICATIVAS SOBRE CUESTIONES CONCRETAS DE LA REFORMA DE LA PPC:

- Concesiones de pesca transferibles
- Descartes
- Rendimiento Máximo Sostenible
- Regionalización

## OBSERVATIONS ON THE COMMISSION'S NON-PAPER REGARDING THE EXPLANATORY NOTES ON SPECIFIC ISSUES OF THE REFORM OF THE CFP:

- Transferable Fishing Concessions
- Discards
- Maximum Sustainable Yield
- Regionalization



Propuestas desde el sector pesquero representado por el clúster pesquero reunido en torno a la Cooperativa de Armadores del Puerto de Vigo

Proposals by the fisheries industry represented by the fishing Cluster assembled under the Fishing Vessels' Owners Co-operative of the Port of Vigo



---

**OBSERVACIONES AL DOCUMENTO INFORMAL DE LA COMISIÓN**  
**RELATIVO A NOTAS EXPLICATIVAS SOBRE CUESTIONES**  
**CONCRETAS DE LA REFORMA DE LA PPC**

***FEBRERO/FEBRUARY 2012***



**Cooperativa De Armadores De Pesca Del Puerto De Vigo, S. Coop. Ltda.**

**Cluster del Sector Pesquero Extractivo y Productor**

---

Puerto Pesquero, Edificio Ramiro Gordejuela. Apdo. 1078. 36202 Vigo (España)  
Telef.: +34 986433844 / Fax: +34 986439218 / E mail: [arvi@arvi.org](mailto:arvi@arvi.org) Web: [www.arvi.org](http://www.arvi.org)



**OBSERVACIONES AL DOCUMENTO INFORMAL DE LA COMISIÓN  
RELATIVO A NOTAS EXPLICATIVAS SOBRE CUESTIONES CONCRETAS DE  
LA REFORMA DE LA PPC**

**INDICE**

Página

<b>1. OBSERVACIONES A LAS NOTAS EXPLICATIVAS DE LA COMISIÓN SOBRE LAS CONCESIONES DE PESCA TRANSFERIBLES.....</b>	<b>4</b>
1.1. Situación con la estabilidad relativa actual: .....	4
1.2. Situación con la estabilidad relativa actualizada y haciéndola menos rígida: .....	5
1.3. Argumentos jurídicos, económicos y políticos para que las concesiones de derechos individuales transferibles puedan llevarse a cabo en el mercado interior de la UE. ....	5
1.4. Las experiencias positivas en Dinamarca, Estonia y España. ....	6
1.5. El Tribunal de Cuentas .....	6
1.6. El papel de las Organizaciones de Productores (OPs).....	6
<b>2. OBSERVACIONES A LAS NOTAS EXPLICATIVAS DE LA COMISIÓN SOBRE LA PROHIBICIÓN DE LOS DESCARTES .....</b>	<b>7</b>
2.1. Eliminación de descartes para una pesquería mixta determinada: .....	7
2.1.1. El esfuerzo exigido ¿es igual para todos?.....	7
2.1.2. Las flotas con cuotas insuficientes, ¿podrían beneficiarse de más cuotas?7	
2.1.3. ¿Existe otro sistema de gestión que permita la eliminación de descartes de forma más equitativa entre las flotas, más eficaz y sencillo? .....	7
2.1.4. Entonces, ¿por qué no se apoya este sistema basado en el esfuerzo? .....	8
2.1.5. Propuestas alternativas para las pesquerías mixtas. ....	8
<b>3. OBSERVACIONES A LAS NOTAS EXPLICATIVAS DE LA COMISIÓN SOBRE EL RENDIMIENTO MÁXIMO SOSTENIBLE .....</b>	<b>10</b>
3.1. ¿Están muy sobreexplotados los recursos en las aguas comunitarias? .....	10
3.2. ¿Cuántas poblaciones se conocen? .....	10
3.3. Entonces; ¿qué hacemos para que el resto de las poblaciones alcancen el RMS en 2015? .....	11
3.4. ¿En qué puede consistir este Plan hacia el RMS? .....	11
3.5. ¿Cómo se alcanza el RMS en las pesquerías mixtas? .....	11
<b>4. OBSERVACIONES A LAS NOTAS EXPLICATIVAS DE LA COMISIÓN SOBRE LA REGIONALIZACIÓN.....</b>	<b>12</b>
4.1. Los conceptos de regionalización y de buena gobernanza.....	12
4.2. ¿Coincide este planteamiento con la propuesta de la Comisión sobre la regionalización? .....	12
4.3. Entonces, ¿qué habría que hacer? .....	12
4.3.1. Pero los científicos, ¿quieren ser miembros de los CCRs?.....	13
<b>5. PROPUESTAS FINALES Y CONCLUSIONES DE NUESTRO SECTOR.....</b>	<b>14</b>



**OBSERVACIONES AL DOCUMENTO INFORMAL DE LA COMISIÓN  
RELATIVO A NOTAS EXPLICATIVAS SOBRE CUESTIONES CONCRETAS  
DE LA REFORMA DE LA PPC**

La Cooperativa de Armadores del Puerto de Vigo desea hacer las siguientes observaciones al documento oficioso de la Comisión sobre notas explicativas a diversas cuestiones concretas de la propuesta de la reforma de la PPC.

**1. OBSERVACIONES A LAS NOTAS EXPLICATIVAS DE LA COMISIÓN SOBRE  
LAS CONCESIONES DE PESCA TRANSFERIBLES**

**1.1. Situación con la estabilidad relativa actual:**

Tenemos serias dudas de que el sistema de concesión de derechos individuales transferibles dentro de un Estado miembro (es decir, respetando la estabilidad relativa) puede tener un efecto positivo sobre la reducción de la capacidad de la flota de este Estado miembro. Las razones son las siguientes:

a) Para el caso de una pesquería en la que el Estado miembro y los operadores disponga de cuotas suficientes:

En este caso va a ser muy difícil que los propietarios de las concesiones las transfieran con otros propietarios que realizan actividades de captura en esa misma pesquería, puesto que las cuotas son suficientes. Incluso en el caso de las unidades más obsoletas, si no se acompaña de una ayuda pública a la paralización definitiva, la reducción de capacidad probablemente no se vaya a producir.

b) Caso en que para una pesquería las cuotas son insuficientes:

En este caso, normalmente todos los operadores disponen de cuotas insuficientes por lo que la transferencia no va a suponer un incremento notable de cuotas, a no ser que se permita la concentración de concesiones en pocas manos. En este caso, sí que habría una reducción de la capacidad pero a costa de un coste social importante, sobre todo en las comunidades costeras altamente dependientes de la pesca.

Sin embargo, la Comisión explica en este documento que hay que evitar la excesiva concentración en pocas manos, por lo que este sistema, en este caso, tampoco serviría para reducir la capacidad. La única solución

sería que siguiesen existiendo las ayudas públicas a la paralización definitiva.

**1.2. Situación con la estabilidad relativa actualizada y haciéndola menos rígida:**

Si se actualizase la estabilidad relativa y se hiciese menos rígida, entonces se podría pensar en un sistema de concesiones de derechos individuales transferibles entre empresas de distintos Estados miembros.

Si ello fuera así, los efectos de este sistema para reducir la capacidad de las flotas en una determinada pesquería sí serían positivos para el caso de que las cuotas fuesen insuficientes para los propietarios en un Estado miembro y suficientes para los propietarios en otro Estado miembro.

En ese caso, sí que sería operativo el mercado y se podría negociar la cesión temporal de las concesiones, pudiendo así reducir las flotas, sobre todo si este sistema se combinase con el de ayudas. Sin embargo, la propuesta de la Comisión no contempla esta posibilidad.

**1.3. Argumentos jurídicos, económicos y políticos para que las concesiones de derechos individuales transferibles puedan llevarse a cabo en el mercado interior de la UE.**

En primer lugar, desde el punto de vista jurídico, la estabilidad relativa no es un Principio, por lo que este criterio no debe prevalecer sobre uno de los Principios fundamentales de la UE: el Principio de Libre Circulación de Bienes. Será más bien lo contrario, ya que sino se estaría exceptuando al sector pesquero de las ventajas que ofrece el mercado único.

En segundo lugar, la Estrategia EUROPA 2020 promueve la consolidación del mercado único para favorecer la competitividad de las empresas comunitarias. Es evidente que si a éstas se les prohíbe comprar, vender o alquilar las concesiones de derechos en el mercado interior, se les está privando de un elemento principal para que puedan ser competitivas.

En tercer lugar, creemos que perpetuar una situación de partida como la clave de reparto de las cuotas aprobada en 1983, en la que el principal país pesquero, España, no intervino en la negociación y tuvo posteriormente que aceptar el “acquis communautaire” en el último momento de la negociación de adhesión de España (el último capítulo negociado fue la pesca), es, a todas luces, injusto y no aceptable desde un punto de vista político.

Una cosa es un periodo de transición de 10 años y otra, muy distinta, es perpetuar en el tiempo una aceptación, eso sí, legal, que España tuvo que hacer hace 26 años para poder entrar en la entonces CEE. Las

circunstancias de las cuotas, de las flotas, de los mercados, etc., han cambiado desde entonces por lo que existe la obligación moral y ética de actualizar y flexibilizar la rigidez de la estabilidad relativa atendiendo a la realidad actual. De esta forma, sí podría haber un mercado único para la concesión de derechos individuales transferibles.

**1.4. Las experiencias positivas en Dinamarca, Estonia y España.**

Tenemos serias dudas de que estas reducciones de la capacidad que se mencionan en el texto de la Comisión sean debidas, exclusivamente, al sistema de concesión de derechos individuales transferibles o más bien a una combinación entre este sistema y las ayudas a la paralización definitiva.

**1.5. El Tribunal de Cuentas**

El Informe del Tribunal de Cuentas titulado: “¿han contribuido las medidas de la UE a adaptar la capacidad de las flotas pesqueras a las posibilidades de pesca existentes?” no cuestiona la utilización de las ayudas públicas a la paralización definitiva.

En sus conclusiones y en sus recomendaciones a la Comisión y a los Estados miembros, no solicita que se eliminen estas ayudas públicas sino que pide algunas modificaciones de la normativa para hacerla más clara y transparente y una mejor aplicación de las normas por parte de los Estados miembros.

Por tanto, no se entiende porqué se utiliza al Tribunal de Cuentas como excusa para eliminar las ayudas a la paralización definitiva.

**1.6. El papel de las Organizaciones de Productores (OPs)**

Si se mantiene la estabilidad relativa actual, habrá OPs que puedan gestionar las concesiones de pesca porque, colectivamente, tienen suficiente cuota para una determinada pesquería y habrá otras que por carecer, colectivamente, de cuotas suficientes, no podrán gestionar este sistema.

En cambio, si se permitiese el mercado interior y se actualizase la estabilidad relativa, haciéndola más flexible, entonces todas las OPs podrían operar en un mercado comunitario de concesiones de derechos de pesca transferibles, llenando así de contenido el papel de las OPs que debe ser el de hacer más competitivos y más responsables a sus miembros, en aras de una PPC eficaz desde el punto de vista de la sostenibilidad medioambiental, social y económica.

## **2. OBSERVACIONES A LAS NOTAS EXPLICATIVAS DE LA COMISIÓN SOBRE LA PROHIBICIÓN DE LOS DESCARTES**

Coincidimos en el objetivo de que los descartes deben ser progresivamente eliminados de las aguas europeas.

Creemos que para las especies pelágicas no deberían tener grandes problemas al ser una pesquería monoespecífica.

Sin embargo, consideramos que en las pesquerías mixtas, el objetivo se podrá alcanzar con un reparto muy desigual del esfuerzo que tendrá que realizar cada flota en una pesquería determinada, lo cual puede ser injusto y discriminatorio.

### **2.1. Eliminación de descartes para una pesquería mixta determinada:**

#### **2.1.1. El esfuerzo exigido ¿es igual para todos?**

Partiendo de que el sistema de gestión sea el de TACs y cuotas<sup>1</sup>, es evidente que no es igual. Si nos encontramos en una zona de pesca con capturas mixtas, las flotas que disponen de insuficientes cuotas o que tienen cuotas prohibidas de determinadas especies que se pescan conjuntamente con las otras, tendrán un problema mucho mayor que otras flotas que pescando en la misma zona y capturando las mismas especies, tienen cuotas suficientes.

#### **2.1.2. Las flotas con cuotas insuficientes, ¿podrían beneficiarse de más cuotas?**

Es evidente que dentro del Estado miembro, no podrían beneficiarse en cantidad suficiente puesto que la insuficiencia de cuotas para una pesquería dada es para todos dentro de cada Estado miembro.

Por otro lado, el intercambio de cuotas entre Estados miembros (swap) no es una solución segura puesto que depende de si el Estado deficitario dispone de cuotas excedentarias de otras especies para poder intercambiar. Además, puede que los intercambios de cuotas sean solo “parches” para resolver momentos puntuales, lo que no garantiza la competitividad de las empresas.

#### **2.1.3. ¿Existe otro sistema de gestión que permita la eliminación de descartes de forma más equitativa entre las flotas, más eficaz y sencillo?**

Hay que recordar que la sensibilización de la opinión pública hacia el problema de los descartes nació cuando Internet difundió un video de

---

<sup>1</sup> En su encuentro de Alto nivel, el pasado 1 de Marzo, la Comisión habló de un sistema de “gestión de cuotas de captura”

un conocido chef de cocina, acompañado de una carta firmada por 650.000 personas, en la que se señalaba que la causa de los descartes era el sistema de cuotas impuesto por la PPC desde 1983.

La Comisión reaccionó a estas denuncias de Internet, elaborando un documento sobre los descartes que fue presentado al Consejo el pasado 1 de Marzo de 2011. En este documento sobre los descartes se señalaba como solución más simple para eliminar los descartes en las pesquerías mixtas, la implementación de un sistema de gestión basado en el esfuerzo (días de pesca).

La gestión por esfuerzo simplificaría el control ya que se traería todo el pescado capturado y los días en la mar se controlan por satélite (VMS). Por tanto, no habría necesidad de asumir grandes costes para el control como “El Gran Hermano” o las cámaras a bordo que sí serían necesarias, junto a observadores, diarios electrónicos, etc. si se utilizase un sistema de gestión de cuotas.

Por otro lado, este sistema de gestión parece más equitativo para las flotas, al no hablarse de cuotas, también más eficaz para la prohibición de los descartes al traer todo el pescado a tierra, y menos costoso para las medidas de control que habría que aplicar.

#### 2.1.4. Entonces, ¿por qué no se apoya este sistema basado en el esfuerzo?

Porque la Comisión no lo mantuvo en su paquete de propuestas del pasado 13 de Julio de 2011. Algunos Estados miembros no apoyaron este sistema por considerarlo no apto para algunas zonas de pesca (Mar del Norte) y la Comisión lo retiró de sus propuestas

La opinión pública que en su día apoyó con sus firmas el escrito contra los descartes, debe saber que finalmente la Comisión no va a suprimir la principal causa de que, según el escrito, haya descartes. El sistema de TACs y cuotas va a ser el sistema que va a seguir operando otros 10 años más en Europa, por lo que parece muy complicado alcanzar el objetivo de la eliminación de los descartes en las pesquerías mixtas. Es decir, parece que hay una incoherencia entre el deseo de la Comisión y los medios que va a seguir utilizando en la gestión de las pesquerías.

#### 2.1.5. Propuestas alternativas para las pesquerías mixtas.

Con el fin de eliminar las posibles incoherencias que hemos señalado sobre la propuesta de la Comisión relativa a los descartes, así como simplificarla y dotarla de menos burocracia y menor coste para su implementación (por ejemplo, que no tengan que identificarse y devolver al mar las especies con tasas de supervivencia elevadas, que no tengan que instalarse cámaras de TV a bordo, etc.), se proponen las siguientes alternativas:

- a) Implantar progresivamente un sistema alternativo de gestión por esfuerzo de pesca, medido en número de días de pesca según las características de los buques. Para ello, habrá que llevar a cabo en las pesquerías que se elijan, un programa de proyectos piloto financiados por el FEMP. De esta forma, se podrían estudiar los efectos reales que produce este sistema de gestión en la eliminación de los descartes.
  
- b) Implantar, progresivamente, un sistema de concesiones de pesca transferibles que pueda ser gestionado colectivamente por la OPs y/o por las empresas pesqueras, tal como prevé la propuesta de la Comisión, pero autorizando a que se puedan ceder las concesiones de pesca a otras Organizaciones de Productores, y/o a otras empresas de otros Estados miembros.

De esta forma, se evitará la desigualdad que se producirá en el esfuerzo de las flotas para eliminar los descartes, en aquellas pesquerías mixtas en las que se siga gestionando por un sistema basado en los TACs y Cuotas.

Creemos que solo así se podrá repartir más equitativamente el esfuerzo que supone reducir los descartes para aquellas flotas que dispongan de cuotas insuficientes, ya que podrán acudir a otras flotas de otros Estados miembros, bien a través de las OPs o bien directamente, para poder negociar una cesión temporal de las concesiones de pesca y así poder tener cuotas suficientes.

En definitiva, con estas propuestas buscamos que se pueda alcanzar realmente, y no solo en el papel, una solución progresiva de eliminación de los descartes en las pesquerías mixtas, mediante sistemas que sean eficaces, sencillos y con un menor coste para el control (sistema de esfuerzo de pesca), sin cerrar la puerta a los sistemas de gestión de TACs y cuotas, que si bien es cierto que son la causa principal de que existan los descartes en las pesquerías mixtas, también es cierto que será difícil para algunas zonas de pesca la eliminación de los mismos.

No obstante, este sistema de TACs y Cuotas, que implica menor eficacia y por tanto mayores costes en las medidas de control, tendrá que ir acompañado por un sistema de concesiones de pesca transferibles entre OPs y/o empresas pertenecientes a distintos Estados miembros.

### **3. OBSERVACIONES A LAS NOTAS EXPLICATIVAS DE LA COMISIÓN SOBRE EL RENDIMIENTO MÁXIMO SOSTENIBLE**

#### **3.1. ¿Están muy sobreexplotados los recursos en las aguas comunitarias?**

La Comisión afirma en este documento que *“el 75% de las poblaciones de pescado de la UE están sobreexplotadas”*.

Hace unos meses, la Comisión publicó una comunicación sobre las posibilidades de pesca para 2012<sup>2</sup>, en la que se afirmaba: *“las poblaciones de peces están mejorando en las aguas europeas. El número de poblaciones que sufren sobrepesca en el Océano Atlántico y en los mares próximos a él, pasó de 32 (de un total de 34) en 2004 a 22 (de un total de 35) en 2010, lo que representa un descenso del 94% al 63%.”*

Es evidente que entre una y otra afirmación hay una diferencia importante. No es lo mismo presentar el estado de las poblaciones diciendo que el 75% de las mismas están sobreexplotadas que decir que las poblaciones están mejorando y que la sobreexplotación se ha reducido en los últimos años en un 32%, pasando en 2010 al 63% de las poblaciones.

Dicho esto, la FAO también parece corroborar la mejora de las poblaciones de peces cuando en su Informe 2010 afirma que: *“A pesar de que hay que seguir preocupados por la situación global, es alentador tener en cuenta el buen progreso que se está haciendo mediante la reducción de los ratios de explotación y la recuperación de los stocks sobreexplotados y de los ecosistemas marinos, a través de acciones de gestión efectivas...”*.

Por tanto, si bien coincidimos en que se debe alcanzar el RMS, no estamos de acuerdo en que la situación de partida sea tan preocupante como nos quiere hacer ver la Comisión, cuando ahora habla de un 75% de especies sobreexplotadas y meses antes hablaba de un 63%.

#### **3.2. ¿Cuántas poblaciones se conocen?**

En el Informe sobre las posibilidades de pesca para 2012, la Comisión recuerda que en 2011, de las 93 poblaciones que pueden ser objeto de estudio por el CIEM, 61 son desconocidas por no disponer de datos suficientes. Es decir, un 64% de las poblaciones se desconoce su estado actual.

Por otro lado, de las 34 poblaciones conocidas (el 36%) tan solo 11 poblaciones ya han logrado alcanzar el RMS, según la Comisión. Es decir, de

---

<sup>2</sup> Ver COM(2011) 298 final de 25/5/2011

las 95 poblaciones identificadas por el CIEM en 2011, tan solo el 12% de las mismas ya alcanzaron el RMS.

Por tanto, en estos momentos hay 61 poblaciones cuyo estado se desconoce, 34 cuyo estado se conoce y de esas 34 poblaciones, 11 de ellas ya han logrado alcanzar el RMS.

### **3.3. Entonces; ¿qué hacemos para que el resto de las poblaciones alcancen el RMS en 2015?**

Entendemos que o bien se reducen en 2013, 2014 y 2015 drásticamente las cuotas de pesca, se conozca o no el estado de las poblaciones, y se pierdan, según la Comisión, más de 20.000 empleos o bien se hacen las cosas con sentido común y se establece un Plan para alcanzar progresivamente el RMS en las 84 poblaciones que todavía no han alcanzado el RMS (el 88%).

Es más, los servicios de la Comisión consideran que la escasez de datos científicos obliga a que no todas las poblaciones alcancen el RMS en 2015, aunque consideran que se podría alcanzar no más tarde del 2020<sup>3</sup>

### **3.4. ¿En qué puede consistir este Plan hacia el RMS?**

Coincidimos con la Comisión en que la herramienta más útil debe ser la asociación entre pescadores y científicos, pero creemos que estas asociaciones deben organizarse bien dentro de los Consejos Consultivos Regionales o bien en grupos de trabajo que se creen para alcanzar este objetivo mediante los planes plurianuales a largo plazo, pero sin la rigidez de una fecha fija y siempre teniendo en cuenta las consecuencias sociales y económicas.

### **3.5. ¿Cómo se alcanza el RMS en las pesquerías mixtas?**

No debería haber una regla fija sino que debería analizarse dentro de los grupos de trabajo y para cada pesquería, con el fin de que se tenga en cuenta los distintos puntos de vista, tanto de los científicos como del sector y de los gestores. Así, en algunos casos podrán ser efectivas las capturas con artes más selectivos mientras que en otros casos habrá que buscar otros sistemas que permitan hacer rentables las pesquerías<sup>4</sup>

---

<sup>3</sup> Ver SEC(2011) 891 final, de 13/7/11

<sup>4</sup> Por ejemplo, la creación de un mercado interior para poder ceder temporalmente las concesiones de pesca transferibles entre OPs y/o empresas de distintos EE.MM., contribuirá, sin duda, a facilitar el poder alcanzar el objetivo del RMS en las pesquerías mixtas.

#### **4. OBSERVACIONES A LAS NOTAS EXPLICATIVAS DE LA COMISIÓN SOBRE LA REGIONALIZACIÓN**

##### **4.1. Los conceptos de regionalización y de buena gobernanza**

El concepto de regionalización en el sector pesquero debería estar ligado a la buena gobernanza, esto es, acercar la resolución de los problemas a los actores principales que son los que mejor conocen los planteamientos que habrá que hacer en cada cuenca marítima.

En este sentido, la regionalización debería contribuir en cada pesquería a *“una amplia participación de los Interesados en todas las fases, desde la concepción de las medidas hasta su aplicación”*<sup>5</sup>. Es decir, la regionalización debería promover un proceso de toma de decisiones de “abajo-arriba” en lugar del actual proceso de “arriba-abajo”.

##### **4.2. ¿Coincide este planteamiento con la propuesta de la Comisión sobre la regionalización?**

La Comisión, en los ejemplos que cita en el Documento (planes plurianuales y medidas técnicas), sigue proponiendo un proceso de decisión de “arriba-abajo”, ya que la Comisión propone las grandes líneas y luego deja en manos de los Estados miembros la microgestión (medidas nacionales siempre que no vayan en contra de los objetivos que proponga la Comisión) con el asesoramiento de los científicos, sector y otras partes interesadas.

Es, por tanto, un sistema similar al ya existente, con la particularidad de que se descarga a la Comisión de la burocracia que conlleva la microgestión, lo cual siempre es positivo. Pero no avanza en la buena gobernanza ya que los actores principales vuelven a intervenir al final del proceso, cuando los grandes objetivos ya están definidos por la Comisión.

##### **4.3. Entonces, ¿qué habría que hacer?**

La regionalización debería tener como base a los Consejos Consultivos Regionales (CCRs) reformados. Cada pesquería importante y/o cada cuenca marítima debería tener un CCR formado por miembros pertenecientes a las administraciones afectadas, a la Ciencia, al sector y a otras partes interesadas.

En cada CCR se formaría un grupo de trabajo formado por las administraciones, los científicos y el sector, todos ellos conocedores de la problemática de cada cuenca marítima.

---

<sup>5</sup> Ver COM(2011) 425 final, art. 4

Este grupo haría un Dictamen por consenso sobre los distintos objetivos y medidas: planes plurianuales para las principales especies de la cuenca marítima, RMS, descartes, medidas técnicas, etc. Luego, este Dictamen se discutiría en el pleno del CCR en el que estarían las otras partes interesadas y finalmente, se elevaría este Dictamen a la Comisión que haría las propuestas que considerase oportunas para que el Consejo y el Parlamento tuviesen la última palabra.

#### 4.3.1. Pero los científicos, ¿quieren ser miembros de los CCRs?

La Comisión ha dicho en repetidas ocasiones que los científicos no quieren ser miembros de los CCRs ya que sino perderían su independencia. Debemos recordar que el concepto de “independencia” nace de la desconfianza hacia los demás y si, entre todos, no somos capaces de ir eliminando esta desconfianza, lo más probable es que los “muros” actuales que separan a los científicos y a los pescadores sean cada vez más altos.

Por tanto, debemos apostar por un mayor rigor, transparencia y calidad de los datos y para ello es necesario poner en común los puntos de vista de cada parte. Si en conjunto, en la “casa común” de cada CCR se puede analizar la opinión de los científicos, la de las administraciones y las del sector, estamos convencidos de que obtendremos mejores resultados y, por tanto, habrá más beneficios tanto para la mejora de los recursos como sociales y económicos para las empresas.

El intercambio de opiniones no debe presuponer la pérdida de la independencia, sino más bien una amplitud de miras que permita acercar con mayor precisión la solución de un problema a la realidad.

Por todo ello, los científicos deben ser miembros y no invitados de los CCRs.

## **5. PROPUESTAS FINALES Y CONCLUSIONES DE NUESTRO SECTOR**

Una vez analizado el Documento de la Comisión en el que se tratan cuestiones como las concesiones de pesca transferibles, los descartes, el rendimiento máximo sostenible y la regionalización, creemos firmemente que una reforma profunda y eficaz de la PPC que permita alcanzar los objetivos de sostenibilidad medioambiental, social y económica, en estas cuatro cuestiones, debería basarse en tres pilares principales:

- **Una actualización de la estabilidad relativa que flexibilice la actual rigidez de este criterio y que ponga fin a un contrato no del todo justo, firmado en 1983, por cuanto no participó el principal país pesquero de la UE.**
- **La creación de un sistema de concesiones de pesca transferibles con las limitaciones necesarias para evitar una concentración de las mismas en pocas manos y para proteger a la pesca artesanal y que pueda permitirse la negociación de la cesión temporal de estas concesiones entre OPs y/o empresas pertenecientes a distintos Estados miembros, con el fin de hacerlas más competitivas y rentables.**
- **Un proceso de decisión de “abajo-arriba” basado en el consenso entre los científicos, administraciones y sector, que deberán ser los miembros principales de cada Consejo Consultivo Regional creado para asesorar las cuestiones relativas a los objetivos, planes y medidas técnicas de cada pesquería principal en cada cuenca marítima, incluyendo los planes orientados a alcanzar los objetivos de rendimiento máximo sostenible y de reducción progresiva de los descartes.**

*VERSION INGLÉS/ENGLISHVERSION*





**OBSERVATIONS ON THE COMMISSION NON-PAPER REGARDING  
THE EXPLANATORY NOTES ON SPECIFIC ISSUES  
OF THE REFORM OF THE CFP**

**INDEX**

	Page
<b>1. OBSERVATIONS ON THE COMMISSION'S EXPLANATORY NOTES REGARDING TRANSFERABLE FISHING CONCESSIONS.....</b>	<b>18</b>
<b>1.1. Situation with the current relative stability: .....</b>	<b>18</b>
a) In the case of a fishery where the Member State and operators have sufficient quotas: .....	18
b) Case in which quotas for a fishery are insufficient: .....	18
<b>1.2. Situation with updated relative stability and making it less rigid: .....</b>	<b>19</b>
<b>1.3. Legal, economic and political arguments so that individual transferable rights concessions may be implemented in the EU internal market .....</b>	<b>19</b>
<b>1.4. The positive experiences in Denmark, Estonia and Spain .....</b>	<b>20</b>
<b>1.5. Court of Auditors .....</b>	<b>20</b>
<b>1.6. The role of the Producers Organizations (POs) .....</b>	<b>20</b>
<b>2. OBSERVATIONS ON THE COMMISSION'S EXPLANATORY NOTES REGARDING THE BAN ON DISCARDS .....</b>	<b>21</b>
<b>2.1. Elimination of discards in a given mixed fishery: .....</b>	<b>21</b>
2.1.1. Is the required effort equal for all? .....	21
2.1.2. Will the fleets with insufficient quotas be able to benefit from more quotas? ....	21
2.1.3. Is there another management system that allows for the elimination of discards in a more equitable, more efficient and simpler manner between the fleets? .....	21
2.1.4. So why not support this effort based system? .....	22
2.1.5. Alternative proposals for mixed fisheries .....	22
<b>3. OBSERVATIONS ON THE COMMISSION'S EXPLANATORY NOTES REGARDING MAXIMUM SUSTAINABLE YIELD .....</b>	<b>24</b>
<b>3.1. Are the resources overexploited in European waters? .....</b>	<b>24</b>
<b>3.2. How many stocks are known? .....</b>	<b>24</b>
<b>3.3. So, what do we do so that the rest of the stocks reach the MSY in 2015? .....</b>	<b>25</b>
<b>3.4. What can this Plan involve? .....</b>	<b>25</b>
<b>3.5. How can the MSY be reached in mixed fisheries? .....</b>	<b>25</b>
<b>4. OBSERVATIONS ON THE COMMISSION'S EXPLANATORY NOTES REGARDING REGIONALIZATION .....</b>	<b>26</b>
<b>4.1. The concepts of regionalization and of good governance .....</b>	<b>26</b>
<b>4.2. Does this approach coincide with the Commission's proposal on regionalization? .....</b>	<b>26</b>
<b>4.3. So what would have to be done? .....</b>	<b>26</b>
4.3.1. But do the scientists want to be members of the RACs? .....	27
<b>5. FINAL PROPOSALS AND CONCLUSIONS BY OUR SECTOR .....</b>	<b>28</b>



**OBSERVATIONS ON THE COMMISSION NON-PAPER REGARDING  
THE EXPLANATORY NOTES ON SPECIFIC ISSUES  
OF THE REFORM OF THE CFP**

The Port of Vigo Shipowners' Cooperative wishes to make the following observations on the official Commission's document on explanatory notes regarding various specific issues on the proposed reform of the CFP.

**1. OBSERVATIONS ON THE COMMISSION'S EXPLANATORY NOTES REGARDING  
TRANSFERABLE FISHING CONCESSIONS**

**1.1. Situation with the current relative stability:**

We have serious doubts about the individual transferable rights concession system within a Member State (i.e., respecting relative stability) being able to have a positive effect on reducing fleet capacity of a Member State in question. The reasons are as follows:

a) In the case of a fishery where the Member State and operators have sufficient quotas:

In this case, it is going to be extremely difficult for the holders of the concessions to transfer them to other holders involved in catching activities in the same fishery, since the quotas are sufficient. Even in the case of there being the most obsolete units, if this is not accompanied by public aid for final cessation, reducing the capacity is probably not going to occur.

b) Case in which quotas for a fishery are insufficient:

In this case, normally all the operators have insufficient quotas so that transfer is not going to entail a notable increase of quotas, unless it is allowed to concentrate concessions in just a few hands. In this case, there certainly would be a reduction of capacity, but at the expense of a considerable social cost, especially in the communities that are highly dependent on fishing.

Nevertheless, the Commission explains in this document that it is necessary to avoid an excessive concentration in just a few hands, so that neither would this system, in this case, serve to reduce the capacity. The only solution would be for public aid to continue for final cessation.

**1.2. Situation with updated relative stability and making it less rigid:**

If relative stability were updated and made less rigid, then thought could be given to a system of individual transferable rights concessions between companies in different Member States.

If this were so, the effects of this system to reduce fleet capacity in a given fishery certainly would be positive for the case of quotas being insufficient for holders in a Member State and sufficient for holders in another Member State.

In this case, the market would certainly be operative and it would be possible to negotiate the temporary transfer of concessions, thus being able to reduce fleets, especially if this system were combined with that of public aid. However, the Commission's proposal does not consider this possibility.

**1.3. Legal, economic and political arguments so that individual transferable rights concessions may be implemented in the EU internal market**

Firstly, from the legal viewpoint, relative stability is not a Principle, so this criterion should not prevail over one of the basic EU Principles: the Principle of Free Movement of Goods. It would rather be quite the opposite; otherwise the fishing sector would be an exception to the advantages offered by the single market.

Secondly, the EUROPA 2020 Strategy fosters consolidation of the single market in order to promote the competitiveness of European companies. It is evident that if purchasing, selling or leasing the rights concessions in the internal market are prohibited to the EU companies, then they are being deprived of a main element that could make them competitive.

Thirdly, we consider that in order to perpetuate a starting point such as the share-out of quotas approved in 1983, where the leading fishing country – Spain – was not involved in the negotiation and, at a later date, had to accept the "*acquis communautaire*" at the last moment of the negotiations for Spain's accession (the last chapter negotiated was fishing), this is clearly unfair and not acceptable from a political standpoint.

One thing is a transition period of 10 years and it is another very different thing to perpetuate an acceptance, that is legal, that Spain had to do 26 years ago to be able to access the then EEC. The circumstances of the quotas, of the fleets, of the markets, etc. have changed since then, so that there is the moral and ethical obligation to update and make flexible the rigidity of relative stability, in line

with the current reality. In this manner, there certainly could be a single market for the concession of individual transferable rights.

**1.4. The positive experiences in Denmark, Estonia and Spain**

We have serious doubts about the fact that these reductions of capacity mentioned in the Commission's text are exclusively due to the system of transferable individual rights concession or, alternatively, to a combination of this system and aid to final cessation.

**1.5. Court of Auditors**

The Court of Auditors Report headed "have the EU measures contributed to adapting fishing fleet capacity to existing fishing opportunities?", does not question the use of public aid for final cessation.

In its conclusions and recommendations to the Commission and Member States, it does not call for eliminating these public aids, but rather calls for some changes in the regulations in order to make it clearer and more transparent, with a better application of the regulations by the Member States.

Therefore, it is not understood why the Court of Auditors is used as an excuse to eliminate the aid for final cessation.

**1.6. The role of the Producers Organizations (POs)**

If current relative stability is maintained, there will be POs that may manage the fishing concessions because, collectively, they have sufficient quota for a given fishery and there will be others who, through lacking sufficient quotas, collectively, may not be able to manage this system.

Conversely, if the internal market were allowed and relative stability were updated, making it more flexible, then all of the POs could operate in a EU market of transferable fishing rights concessions as the role of the POs would be rich, which should be to make its members more competitive and more responsible in terms of an environmentally, socially and economically efficient CFP.

**2. OBSERVATIONS ON THE COMMISSION'S EXPLANATORY NOTES REGARDING THE BAN ON DISCARDS**

We agree with the objective that discards should be gradually eliminated in European waters.

We consider that in the case of pelagic species, there should be no great problems involved as this is a monospecific fishery.

However, we consider that in mixed fisheries, the objective can be achieved with a highly unequal share-out of the effort that each fleet will have to make in a given fishery, which may be unfair and discriminatory.

**2.1. Elimination of discards in a given mixed fishery:**

2.1.1. Is the required effort equal for all?

Based on the management system being that of TACs and quotas<sup>6</sup>, it is evident that it is not equal. If we are in a fishing area with mixed catches, the fleets that have insufficient quotas or have prohibited quotas for certain species that are caught alongside others, will have a far greater problem than other fleets catching in the same area and catching the same species, which have sufficient quotas.

2.1.2. Will the fleets with insufficient quotas be able to benefit from more quotas?

It is evident that within the Member State, they will not be able to benefit with sufficient amount since the deficiency of quotas for a given fishery is for all within each Member State.

Furthermore, swapping quotas between Member States is not a safe solution as it depends on whether or not the State in deficit has surplus quotas for other species to be able to swap. Also, it may be that quota swapping is only a matter of "patching up" in order to solve momentary problems, which does not guarantee the competitiveness of the companies.

2.1.3. Is there another management system that allows for the elimination of discards in a more equitable, more efficient and simpler manner between the fleets?

It should be remembered that making public opinion aware of the problem of discards has grown since Internet broadcasted a video of a well-known chef, accompanied by a letter signed by 650,000 people, pointing out that

---

<sup>6</sup> At its high level meeting on 1<sup>st</sup> March last year, the Commission talked of a "catch quota management" system.

the cause of discards was the quota system imposed by the CFP since 1983.

The Commission reacted to these reports on internet, by drafting a document on discards that was presented to the Council on 1<sup>st</sup> March 2011 last. In this document on discards, it was noted as the simplest solution to eliminate discards in mixed fisheries the implementation of a management system based on fishing effort (fishing days).

Fishing effort would simplify control as it would bring in all the fish caught and the days at sea are monitored by satellite (VMS). Therefore, there would not be a need to take on substantial costs for monitoring in “Big Brother” fashion or to have cameras on board that certainly would be necessary, along with observers, electronic logbooks, etc., if a quota management system were used.

Furthermore, this management system appears to be more equitable for the fleets, as it does not involve quotas. It is also more efficient in banning discards by bringing all catch onto land, and is less costly because of the control measures that would have to be applied.

2.1.4. So why not support this effort based system?

Because it was not maintained by the Commission in its proposal package of 13<sup>th</sup> July 2011. Some Member States did not support this system as they considered it unsuitable for some fishing areas (North Sea) and the Commission removed it from its proposals.

Public opinion which, at the time, supported the document against discards with signatures should be made aware that, in the final count, the Commission is not going to delete the main cause, according to the letter, behind discards. The TACs and quotas system is going to be the system that will continue running for another 10 years in Europe; therefore it seems very complicated to achieve the objective of eliminating discards in mixed fisheries. In other words, it seems that there is a certain incoherency between the Commission’s wish and the means that it is going to continue using in fisheries management.

2.1.5. Alternative proposals for mixed fisheries

In order to eliminate any possible incoherency that we have highlighted in the Commission’s proposal regarding discards, and in order to simplify it and give it less bureaucracy and less cost for it to be implemented (e.g., by not having to identify and return to the sea species with high survival rates, by

not having to install T.V. cameras on board, etc.), the following alternatives are proposed:

- a. Gradually implement an alternative fishing effort management, measured in terms fishing days according to the vessel's specifications. To do so, pilot projects, funded by the EMFF would have to be put in place in the fisheries chosen. In this manner, it would be possible to look into the real effects of this management system in eliminating discards.
- b. Gradually implement a transferable fishing concessions system that can be managed collectively by the POs and/or by fishing companies, as provided for in the Commission's proposal, but authorizing them to be able to transfer fishing concessions to other Producer Organizations and/or to other companies in other Member States.

In this manner, the imbalance that will occur in the effort made by the fleets to eliminate discards will be avoided in mixed fisheries where they continue to be managed by a system based on TACs and quotas.

We consider that only in this manner will it be possible to share out the effort more equitably when reducing the discards for fleets with insufficient quotas, since they will be able to turn to other fleets in other Member States, either through the POs or directly, to be able to negotiate a temporary transfer of fishing concessions and, thus, be able to have sufficient quotas.

In short, with these proposals, we seek to be able to achieve a gradual solution to discards, in real terms and not just on paper, in the mixed fisheries, by means of systems that are efficient, simple and involve a lower cost for control (fishing effort system), without closing the door to TAC and quota management systems, which although it is true that they are the main cause of discards in mixed fisheries, it is also true to say that it would be difficult for some fishing areas to eliminate them.

Nevertheless, this system of TACs and Quotas, which entails less efficiency and, therefore, higher costs for the control measures, will have to go hand in hand with a transferable fish concessions system between POs and/or companies belonging to different Member States.

**3. OBSERVATIONS ON THE COMMISSION'S EXPLANATORY NOTES REGARDING MAXIMUM SUSTAINABLE YIELD**

**3.1. Are the resources overexploited in European waters?**

In this document, the Commission states that *"75% of EU fish stocks are overexploited"*.

Some months ago, the Commission published a communication on fishing opportunities for 2012<sup>7</sup> in which it stated, *"fish stocks are improving in European waters. The number of stocks that are overfished in the Atlantic Ocean and in neighbouring seas, fell from 32 (out of a total of 34) in 2004, to 22 (out of a total of 35) in 2010, meaning a decrease from 94% to 63%."*

It is clear that there is a substantial difference between one statement and the other. It is not the same to present the status of stocks saying that 75% of the same are overexploited, as saying that the stocks are improving and that over the last few years overexploitation has fallen by 32% down to 63% of the stocks in 2010.

Having said that, the FAO also appears to corroborate the improvement in fish stocks when, in its report dated 2010, states that, *"Despite the fact that there is a need to continue to be concerned over the global situation, it is encouraging to take into account the progress being made by reducing exploitation ratios and the recovery of overexploited stocks and marine ecosystems, by means of effective management actions ..."*.

Therefore, although we agree that the MSY should be reached, we do not agree that the starting point is as alarming as the Commission would have us believe when it now talks of 75% of overexploited species whereas months earlier it was talking of 63%.

**3.2. How many stocks are known?**

In the report on fishing opportunities for 2012, the Commission notes that in 2011, out of the 93 stocks that may be studied by the ICES, 61 are unknown due to lack of sufficient data. In other words, the current status of 64% of the stocks is unknown.

Also, out of the 34 stocks that are known (36%), only 11 stocks have already reached the MSY, according to the Commission. In other words, out of the 95

---

<sup>7</sup> See COM(2011) 298 final of 25/5/2011

stocks identified by the ICES in 2011, only 12% of the same have already reached the MSY.

Therefore, at present, there are 61 stocks whose status is unknown, 34 whose status is known and out of these 34 stocks, 11 have already reached the MSY.

**3.3. So, what do we do so that the rest of the stocks reach the MSY in 2015?**

We understand that either the fishing quotas are drastically reduced in 2013, 2014 and 2015, whether or not the status of the stocks is known, and over 20,000 jobs are lost, according to the Commission, or alternatively, things are done with common sense and a Plan is established to gradually reach the MSY of the 84 stocks that have still not reached the MSY (88%).

Furthermore, the Commission services consider that the lack of scientific data necessarily means that not all the stocks will reach the MSY in 2015, although they consider that it could be reached not later than 2020<sup>8</sup>.

**3.4. What can this Plan involve?**

We agree with the Commission that the most useful tool should be the association between fishermen and scientists, but we do believe that such associations should be organized either within the Regional Advisory Councils or in working groups that are able to reach this objective by means of multi-annual long-term plans, but without the rigidity of a set date and, at all times, taking into account the social and economic consequences.

**3.5. How can the MSY be reached in mixed fisheries?**

There should not be a set rule but rather analysis should be made within the working groups and on a fishery-to-fishery basis, in order to take into account the different viewpoints, both of the scientists and of the sector and managers. Thus, in some cases, catches with more selective fishing methods could be effective, whereas in other cases, it would be necessary to identify other systems that make the fisheries profitable<sup>9</sup>.

---

<sup>8</sup> See SEC(2011) 891 final, 13/7/11

<sup>9</sup> For instance, creating an interior market to be able to temporarily cede transferable fishing concessions between POs and/or companies in different MSs, would certainly contribute to facilitating the ability to reach the MSY objective in mixed fisheries.

**4. OBSERVATIONS ON THE COMMISSION'S EXPLANATORY NOTES REGARDING REGIONALIZATION**

**4.1. The concepts of regionalization and of good governance**

The concept of regionalization in the fishing sector should be linked to good governance, i.e., draw problem solving to the main players who are the ones best acquainted with the approaches to be implemented in each maritime basin.

In this regard, regionalization should, in each fishery, contribute to “broad involvement of stakeholders at all stages from conception to implementation of the measures”<sup>10</sup>. In other words, regionalization should promote a “down-up” decision-making process rather than the current “up-down” process.

**4.2. Does this approach coincide with the Commission's proposal on regionalization?**

In the examples quoted in the Document (multi-annual plans and technical measures), the Commission continues proposing a “top-down” decision-making process since the Commission proposes the main lines and leaves micro-management in the hands of the Member States (national measures with the proviso that they do not go against the objectives proposed by the Commission) with the assessment of scientists, the sector and other interested parties.

It is, therefore, a system similar to the existing one, with the particularity that it alleviates the Commission of the bureaucracy involved in micro-management, which is always positive. But it makes no progress in terms of good governance since the main players once again intervene at the end of the process, when the main objectives are already defined by the Commission.

**4.3. So what would have to be done?**

Regionalization should have the reformed Regional Advisory Councils (RACs) as its basis. Each important fishery and/or each maritime basin should have a RAC comprising members belonging to the administrations affected, to Science, to the sector and to other interested parties.

In each RAC, a work group would be set up comprising administrations, scientists and the sector, all aware of the problems in each maritime basin.

---

<sup>10</sup> See COM(2011) 425 final, art. 4

This group would draft a Report, on a consensus basis, regarding the different objectives and measures: multi-annual plans for the main species in the maritime basin, MSY, discards, technical measures, etc. Then this Report would be discussed in the RAC where the other interested parties would be and, finally, the Report would be presented to the Commission, which would make the proposals that it considers appropriate so that the Council and the Parliament have the last word.

4.3.1. But do the scientists want to be members of the RACs?

The Commission has stated on numerous occasions that the scientists do not want to be members of the RACs since they would lose their independence. We should remember that the concept of “independence” stems from the mistrust towards the others and if, between us all, we are not able to get rid of this mistrust, it is most likely that the “walls” now separating the fishermen will become increasingly higher.

Therefore, we should commit ourselves to a greater rigueur, transparency and quality of data, and to achieve this, it is essential for each party to have standpoints in common. If as a whole, in the “common house” of each RAC, the opinion expressed by scientists, administrations and the sector can be analysed, we are convinced that we will obtain better results and, therefore, there will be more benefits not only to improve resources but also social and economic benefits for companies.

Exchange of opinions should not presuppose the loss of independence, but rather provide a broad range of viewpoints that will help to find the solution to a problem with a more precise reality.

For all these reasons, scientists should be members and not guests in the RACs.

**5. FINAL PROPOSALS AND CONCLUSIONS BY OUR SECTOR**

Having examined the Commission's document issues such as transferable fishing concessions, discards, maximum sustainable yield and regionalization are addressed, we firmly believe that a thorough and effective reform of the CFP to achieve environmental, social and economic sustainability goals in these four issues should be based on three main pillars:

- **Updating relative stability so as to relax the current rigidity of this criterion and to bring to an end a contract signed in 1983, which is not entirely fair having in mind that the EU main fishing country did not play a part.**
- **Creating a system of transferable fishing concessions with the limitations necessary to prevent their concentration in few hands, to protect small scale fishing and to enable negotiation of temporary transfer of these concessions between POs and / or companies from different Member States, in order to make them more competitive and profitable.**
- **A "bottom up" decision process based on consensus among scientists, governments and industry, which must be core members of each Regional Advisory Council created to advise on the issues relating to the objectives, plans and technical measures for each main fishery in each sea area, including plans aimed at achieving the objectives of maximum sustainable yield and the gradual reduction of discards**